

[Text]

Also, the stereotype that the anglophones in Quebec are basically a wealthy group is also a myth. There is a very large black population, which speaks English and which has very little resources. You have an immigrant population, which speaks English and which has a very low economic status. It is true there are some wealthy ones, too, but there are a lot who are not. There is a rural population in the Gaspé, in Pontiac County and in the eastern townships who are not rich and who are lacking resources. My time is up, and I guess we have to get out of the room at 11 a.m.

The Joint Chairman (Mr. Tremblay (Lotbinière)): A few more minutes.

M. Allmand: Monsieur le président, j'espère que nous aurons une autre occasion de poser des questions à M. Bouchard, parce qu'il est nouveau.

Le coprésident (M. Tremblay (Lotbinière)): Oui, monsieur Allmand, mais il y a quelques députés qui doivent quitter à 11h00. Nous nous étions entendus pour aller jusqu'à 11h30, avec monsieur le ministre; nous approchons malheureusement de la fin. Peut-être qu'un peu plus tard, nous pourrions voir si monsieur le ministre peut revenir témoigner.

M. Allmand: J'ai un autre comité à 11h00.

M. Bouchard: Monsieur le président, que je serai disponible encore, s'il le faut.

Le coprésident (M. Tremblay (Lotbinière)): Oui.

M. Bouchard: La question est assez importante pour qu'on y revienne.

M. Allmand: Merci.

Le coprésident (M. Tremblay (Lotbinière)): Merci, monsieur Allmand. Je passerai la parole aux prochains intervenants; je sais que des députés doivent quitter à 11h00. Donc, M^{me} Landry et M. Gervais.

Madame Landry, c'est à votre tour.

Mme Landry: Merci, monsieur le président.

Merci, monsieur le ministre pour votre présence et également pour votre exposé qui nous a bien laissé voir votre vision de la situation des minorités et de l'orientation que vous voulez donner à votre mandat.

Vous avez parlé de deux principes: la reconnaissance de l'égalité juridique et, ce qui m'intéresse le plus, le principe dans l'application du *partnership*, avec les provinces, les secteurs privés et les bénévoles. J'aimerais que vous expliquiez un peu comment vous voyez cette participation. Avez-vous, à ce jour, élaboré une stratégie? J'aimerais que vous en parliez.

M. Bouchard: Je peux répondre à votre deuxième question parce que la réponse est courte. C'est non. Il n'y a pas de stratégie définie. C'est difficile lorsqu'on fait intervenir des secteurs sur lesquels nous n'avons pas de contrôle. C'est autant leur initiative que celle du gouvernement. Je serai très réaliste. Quand le gouvernement fédéral n'a pas d'initiative dans ce domaine, la plupart du temps, il n'y en a pas dans ces secteurs.

Quant aux provinces, le principe fondamental sera toujours le même pour moi, c'est le respect de leurs juridictions. M.

[Translation]

Il y a aussi le mythe ou le cliché voulant que les anglophones au Québec soient riches. Ce n'est pas vrai. Il y a une grande population de Noirs qui parlent anglais et qui ont très peu de ressources. C'est une population immigrante, qui parle anglais, dont le revenu est très faible. C'est vrai qu'il y a des gens riches, mais beaucoup ne le sont pas. Il y a aussi la population rurale de la Gaspésie, du comté de Pontiac, et des cantons de l'Est, qui n'est pas riches et qui ne dispose pas de ressources. Mon temps est écoulé, et il faut partir de la salle à 11 heures.

Le coprésident (M. Tremblay (Lotbinière)): Vous avez quelques minutes.

Mr. Allmand: Mr. Chairman, I hope we will have another opportunity to ask Mr. Bouchard questions, because he is new.

The Joint Chairman (Mr. Tremblay (Lotbinière)): Yes, Mr. Allmand, but some members must leave at 11 a.m. We agreed to go on until 11:30 a.m., but unfortunately we are almost at the end. Perhaps later we could see if the minister could return.

Mr. Allmand: I have another committee at 11 a.m.

Mr. Bouchard: Mr. Chairman, I could be available again if necessary.

The Joint Chairman (Mr. Tremblay (Lotbinière)): Yes.

Mr. Bouchard: The question is important enough to deal with once more.

Mr. Allmand: Thank you.

The Joint Chairman (Mr. Tremblay (Lotbinière)): Thank you, Mr. Allmand. I will go to the next speakers because I know that members must leave at 11 a.m. Mrs. Landry and Mr. Gervais.

Mrs. Landry, it is your turn.

Mrs. Landry: Thank you, Mr. Chairman.

Thank you, Mr. Minister, for coming and for presenting your brief outlining your view of the minorities' situation and the direction you wish to take.

You spoke of two principles: recognition of legal equality and, the one that interests me the most, the principle of partnership with the provinces, the private sector and volunteers. I wonder if you could explain how you perceive this partnership. Have you drawn up a strategy? Please tell us about it.

Mr. Bouchard: I will answer your second question because the answer is short. It is no. No strategy has been defined. It would be difficult to do so because these are sectors over which we have no control. The initiative has to come from them as well as from government. I will be very realistic. When the federal government does not have an initiative in a given area, there is usually none in these sectors either.

As far as the provinces are concerned, my fundamental principle is always the same, namely respect for their jurisdic-